

ANEXA IV

Declarația pe factură

Declarația pe factură, al cărei text figurează mai jos, trebuie să fie elaborată în concordanță cu notele de subsol. Nu este necesar ca aceste note să fie reproduse.

Versiunea spaniola

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ..(1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...(2)

Versiunea daneza

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. .(1)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...(2).

Versiunea germana

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...(1)) ; der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren sind(2).

Versiunea greaca

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ....(1)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής ...(2)

Versiunea engleză

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No....¹) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of preferential origin²).



Versiunea franceză

L'exportateur des produits couverts par le present document (autorisation douaniere no.....¹) declare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine preferentielle²)

Versiunea italiana

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ..(1)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale(2)

Versiunea olandeza

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ..(1)) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ...(2) oorsprong zijn.

Versiunea portugheza

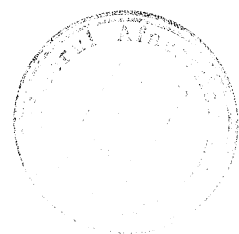
O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira nº ..(1)), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial(2)

Versiunea finlandeza

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...(1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ...(2) alkuperätuotteita.

Versiunea suedeza

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ..(1)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... (2) ursprung.



Versiunea română

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr.¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială²⁾.

.....
3

(Locul și data)

.....
4

(Semnătura exportatorului, în plus întreg numele persoanei care semnează declarația trebuie indicat clar)

¹ În cazul în care declarația pe factură este făcută de către un exportator autorizat, numărul autorizației acestui exportator trebuie menționat în acest spațiu. În cazul în care declarația pe factură nu este făcută de către un exportator autorizat, mențiunea dintre paranteze se va omite sau spațiul va fi lăsat liber.

² Originea produselor trebuie indicată. Atunci când declarația pe factura se referă în întregime sau doar parțial la produse originare din Ceuta și Melilla, exportatorul trebuie să le indice clar în documentul pe care este făcută declarația prin introducerea simbolului "CM"

³ Aceste indicații sunt facultative în cazul în care informațiile figurează în documentul propriu-zis.

⁴ În cazurile în care exportatorul nu este obligat să semneze, această excepție se referă și la înregistrarea numelui celui care trebuie să semneze.

